

30 mars 1993, les échelles de traitement des grades mentionnés ci-après sont remplacées par les échelles suivantes :

- inspecteur comptable et interprète-traducteur qui comptent une ancienneté de grade de quatre ans :

avec effet au 1^{er} novembre 1993

« 853 110 - 1 310 819
3¹ × 24 933
10² × 38 291
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.) »

- le vérificateur adjoint qui compte une ancienneté de grade de quatre ans et le chef de section (grade supprimé) qui satisfait aux conditions prévues par l'article 24 de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, rendu applicable par l'arrêté royal du 15 novembre 1977 :

avec effet au 1^{er} juillet 1993

« 566 920 - 901 389
3¹ × 10 676
2² × 14 232
11² × 24 907
(Cl. 20 a. - N.2 - G.A.) ».

Art. 2. L'échelle de traitement qui figure aux articles 3 et 4 du même arrêté est remplacée par l'échelle suivante avec effet au 1^{er} janvier 1993 :

« 499 063 - 581 193
3¹ × 4 342
2² × 4 342
10² × 6 042
(Cl. 18 a. - N.4 - G.A.) ».

Art. 3. A l'article 1^{er}, 3^o, les points *b* et *c* sont remplacés par la disposition suivante avec effet au 1^{er} janvier 1991 :

« *b.* Le traitement du personnel de nettoyage et du personnel de mess et cantine est fixé dans l'échelle 40/1 ».

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 16 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

zigt bij de koninklijke besluiten van 15 april 1992 en 30 maart 1993, worden de weddeschalen van de hierna vermelde graden, vervangen door volgende schalen :

- inspecteur-boekhouding en tolk-vertaler die vier jaar graadanciënniteit tellen :

met ingang van 1 november 1993

« 853 110 - 1 310 819
3¹ × 24 933
10² × 38 291
(Cl. 24 j. - N.1 - G.B.) »

- de adjunct-verificateur die vier jaar graadanciënniteit telt en de sectiechef (afgeschafte graad) die voldoet aan de voorwaarden die voorzien zijn bij artikel 24 van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de Rijksbesturen, van toepassing verklaard bij koninklijk besluit van 15 november 1977

met ingang van 1 juli 1993

« 566 920 - 901 389
3¹ × 10 676
2² × 14 232
11² × 24 907
(Cl. 20 j. - N.2 - G.A.) ».

Art. 2. De weddeschaal vermeld in de artikelen 3 en 4 van hetzelfde besluit wordt, met ingang van 1 januari 1993, vervangen door volgende schaal :

« 499 063 - 581 193
3¹ × 4 342
2² × 4 342
10² × 6 042
(Cl. 18 j. - N.4 - G.A.) ».

Art. 3. In artikel 1, 3^o, worden de punten *b* en *c*, met ingang van 1 januari 1991, vervangen door de volgende bepaling :

« *b.* De wedde van het schoonmaakpersoneel en het mess- en kantinepersoneel wordt vastgesteld in de schaal 40/1 ».

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION -- GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP -- COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 - 1978

[Mac - 35888]

16 MEI 1995. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap
en de instellingen die eronder ressorteren

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren, inzonderheid op artikel 2;
Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 maart 1995;
Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 13 maart 1995;
Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin:
Na beraadslaging.

Besluit :

Artikel 1. De onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen inzake salarissen, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap worden ingevorderd door ambtenaren van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor financiën stelt de in artikel 1 bedoelde ambtenaren aan.

Hij wijst tevens de ambtenaar van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aan die het dwangbevel viseert en uitvoert,aar verklaart.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Vlaamse minister, van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 mei 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE.

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 95 — 1978

[Mac — 35888]

**16 MAI 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande
et les organismes qui en relèvent**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, notamment l'article 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 8 mars 1995;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le budget dans ses attributions, donné le 13 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Établissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Les fonctionnaires de l'Administration de la Budgetisation, de la Gestion comptable et du Management financier du Ministère de la Communauté flamande procèdent au recouvrement des créances non fiscales incontestées et exigibles relatives aux traitements, allocations et indemnités des membres du personnel du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a les finances dans ses attributions désigne les fonctionnaires visés à l'article 1er.

Il désigne également le fonctionnaire du Ministère de la Communauté flamande qui vise et déclare exécutoire la contrainte.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Établissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mai 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER